

# მინაური სამეცნიერო

Nº 30

ଓଡ଼ିଆ ଏଣ୍ଟରୀ ପାତ୍ରକାଳୀ

မြန်မာစွဲမှတ်စွေးသူများ

ପ୍ରକାଶିତ ମେଟର୍ସ.

ପ୍ରକାଶକ, ୨୫ ଲେଖତମାଳାରୁ ୧୯୧୧ ଟଙ୍କା

ପାତ୍ର କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

卷之三

3	ମନ୍ଦରେ.	2	ମନ୍ଦରେ.	2	ମନ୍ଦରେ.	2	ମନ୍ଦରେ.	10	ମାର୍ଗର.
ପିଲାରୁରୁ ଫୁଲ:	କିମ୍ବରୁ:								

**შილაპარისი:** 1) ხაღა არის ხსნა—კ. გრელისა; 2) წაღ-  
მა-უკულმა—კ. წუთოსოფლებლისა; 3) კირილიძე-კირილ-  
დე; 4) ბაგრატის სიკელილისა; 5) რას ერებუნის; 6) კორიკეკული—  
ოზორიანა—ა. ჭ.-იხა; 7) გრილიკული შეკრუნები—  
ხომლებლისა; 8) ამირებული გირევულტა, პასუხად გ.  
ი. ნიკოლაძეს—ფანიუსისა; 9) ვინ ივენინ „პავ“-ები  
ანუ „პავ“ ები—ბლ. ი. მარგარისისა.

## სად არის ხსნა?

„შინაური საქმეებია“-ს რელაციაშ გ: მოსთვა თვავისი აზრი შესახებ ერთმანეთის,— რასაც კირულია სამდგდელოების, — მხილაპისა და გასწორებისა. დიახ კარგი აზრი მოსლილია რედაქტუას. ნათვამი „ჭირმა თავი ვრ დამალოა“ და სურად აქ ზედ გამოკრილია ეს სიტყვები. ოფიცერულს ხანს ერთს ცხოვრებაში თვისი ნიშანდობლივი დამახასიათებელი ბეჭედი აჩის. როდესაც იყვირდება აღმანინი გონგბის თვალით რომელიმე ერთს ისტორიულს მსვლელობას, მის მჯგონ ცემას, უნდღლიერ თვალის წინ ეშვება ამ ერთს ამა თუ იმ დროს სიაც-კარგება: სტორუპოვრობა, სიკეთე და კეშ-მარიტება გულს სლებუნად ხვდება, აურ დაბრუნება კა გულს უწყლავს. ჩვენს ერს მრავლებრ კიშრო და ძნელად გასავალი ჩით უკონია. მაგრამ თვისი კლდერი არიდეს



დაუკარგები. სეით პროცესში ხდეს უწყობ-თა მსვლელობა. ტყვია კი არ აშობენ და ზეობრივად და განებრივად, აღზრდითა დროი მიეფანჯონ“.

და განვითარებული სამღვდელოება. ყველაზე მნიშვნელოვანი მეორე მმარტინ და ვეკიორებისა უნდა იყოს ყველაფერში იგი მოთავე და მეცნიერი, სხვა და სხვაობა სამღვდელოებაში. საზღვა-გადამწყებრივი და გამთვეველი, ილავა და ომეგა რეთ სამღვდელოებას სპეციალურად განკურძოებული იყო, დღეს კი, მე XIX და XX საუკანეში ბული სასწავლებლები ქვე, სიტანაც სწავლა განათლების დეპულობები მომავალი ნიშვერმანი იყო. იქნაური მღვდელო ღრმად განსწავლილია, ავის სი მოვალეობა სემინარი და კულტურის ტერიტორია კი არა, თვითონ კვე სტირის მის შემოსის, სულიერს ფიზიონომიას გასწორება — გასამაშინება, რომ ისე დაგეხს იმ წერტილისა და შემოზე, რომელზეც იგი სხვიმის მდგარა; ამ ქამად, ამ პროცესის ლროს ზეობრივად ვალიდული იგი მეტი უნარი გამოიჩინოს. ამ შეტერი უნარი გამოიჩინოს. ამ შეტერი უნარით ჩერნც ყურადღება ამ ფრიად სიმატიურს საგანს და შეძლებისა და შეძლებისა და სასწავლისა და სასწავლებელ გათავისებული ზოგი საქალაქო გვარად, ჩვენი აზრი გამოიტევა.

შემდეგი იქნება.

४०८



ବ୍ୟାଲମ୍ବା-ଲୁପ୍ତଲମ୍ବା. \*

VI

დამინანს დეთაქტრივ შზგაფებას უმრკიცებს  
და შეკონტ-შეისისხლ-ხრუ-ც კოლია—სადუ-  
ხნების ჯოჯონეთური რწევა—დაჯერება...  
ლაზა ახლა სულ სხვა დარღო-მანდი ქალი შე-  
იქმნა; ერთობ მალე გაეცნა საზოგადოებას  
და გაიცნა თეთი საზოგადოებას; სიცილ-კის-  
კის, ტუნგაროვკა, უმკავ-თამაში—სიმღერე-  
ბი ჩინგბულად დია შემწინა... ის ახლა, არა თუ  
არ უშლილდ კოლიას მა ჟერეფე მა-პიკების მო-  
ყანას და მათინ ქეთელობის, პირიქით  
ვალებდა კიდეც, რომ ჩშირ-ჩშირად ემართ  
სადღები მსხვლ-მოძღვრალ-მოთამაშე ყმაწევ-  
ლების საპატიულმლილ და ამკავარ შემთხვევა-  
ში სადილ-გაბშმზე, ის თვითობ დაუხარებლად  
და ძლიან თავიანადც მსახურობდა და ხარბად  
იღებდა. მონაწილეობას ლაბინსა და შეკლევა-  
შიაც. ერთის სირკევი, მას გაუტება ცხოვრე-  
ბა და კოლიასაც ეს მოსწონდა: „ი, ეს არის  
მოსწონი ქალისგან! რადენათ გავიჩივიშდა  
ხები ლიზაკო, იმდენად შინ და ჯავრი მე-  
ბატა! ვის არ შეებარება და ვინ არ ინარტებს  
ახლა ასეთს შეუღლესონ?— ჰეიგრიბდა ის  
გულში. გარდა ამსახ, ლიზა და ვინ, სადუ-  
ხნების მოხვდებით, შეიღრულ დაუკავშირდენ  
ერთობეროვნებს.

ვანო, კულიასც მაღიან დაუბლოვდა  
და დაუმსხვედდა; ასე რომ თვით კულიასცია  
საც აუკალებელი შეიქმნა ჩემირჩევიად ვა-  
ნოს ნახვა და დრო და დრო მასიან ქვეიფი და  
დროს ტარება... ვინო შეტა შინკური კაცი

შეიქმნა კოლის სახლში; დღე ისე არ გავის როც, ვანის ერთი წარმოდგენია ია-ვარდი იშ-დოლა, რომ დილით ქმნებოდა თუ სალამის, ლეპოდ ლიზას გულში და მისი სიახლოეთი ის ლიზასთან არ მოსულიყო და დიდ-ხანსაც უშეშეტრალეს ნერიარებას ჰქორმნობდა ის... ლი-არ დაჩიქნილიყო მსხვილი. დღური ნახვა ლი-ზას უშესულდება ის სახლი, ის ჭრის, რომლის ზა და ვანის თოვქმის მოთხევნილებად გაუხ-და, რასაც ნათლად ჰქილავა კოლია, მაგრამ მაც მაც ისე უშრაღლებებს არ აქციებდა; პირ-იქით, ლი-ზა; რის გამო ის მხოლოდ აუკილებელი ხა-როცა საძრებ გაემშვიდებოთ ლიზა, შორი ყო-კირობისახუთის მოდიოდა შინ; დანარჩენ ტრის ფილიყო, გინდ ახლოს; კოლია ვანის პატი-კი სეირნბას და დროს სატარებელ დგილებ-გობდა კაეგორიად, საიდან ლ-ზა და ვანი, ხა-ზი სიარულს ანდობდა, სიიდან, ან სადაც უშა-და-ხან სამი-ოთხი დღე არ ბრუნდებოდენ შინ, თურა მისცევდა, ან მოპყვავდა ვანი კაფირიად.. მაგრამ მოსულებს, კოლია დიდის სიამით და საღამებამ თავის ვერ გარდახადა: და-მხიარულობით უსცედებოდა. ერთის სიტყვით, ვალებული შეასრულა, ილო ხევდირ ფული შეკვარებული დარწეულნენ, რომ კოლისას და მათ საწყენი არა შეხვდებოდათ-რა... ყველ ლათვის აშერია ყო, რომ ლიზა და ვანის უსხმოდ უყვარდათ ერთი-მეორე, მაგრამ მაც მაც არა ამა კოლია, ის მაინც არა-ფერს არ ამბობდა ამას-კი... კოლია, საზოგა-დოდ გულ-ამყანა და ფუტი ადგინინ იყო, ასე რომ, მასთან საქმის დაშეერს, არ შეიძლებო-და მისდამი მორიცება არ დაპატიოდა, მა-გრამ ამ შემთხვევაში, გაუგებარი იყო: განგებ ისუკევდა ის თვალებს და სულ ამიტოდ აგა დებდა ამ საქმეს, თუ ის იხეთი ნდომით იყო: განგებ შეპყრობილი, რომ ვერ ამნევდა, რა ხდებო-და მისი თვალის წინ. ასე იყო თუ ისე, რამ-დრენად გადიოდ ტრი და უძინ ლიზა და ვა-ნის სიყვარული იმდენად უფრო ღრმა იდ-გამდა ფეხებს და რამტენად ვანი იყავ-დდა ლიზას გულში საუმჯობესო აღდღო, იმდენად ნი და საღმირო კოლია სიტყვა-პასუხი მოპრედაპირის მორიცებას იმორიცებოდა... მას საუცხოვდ უკირდა კოლია სეკციელი და როცა მეზო-ლებთან მუსათქ გაბართვდა, არ შეიძლებო-და კოლია სამსხაროდ არ აერო და სიცალ-კასებით არ მოპყოლოდა იმ ამბას, როგორ დაბრივება მან კოლია, როგორ შეეპარა ლი-ზას მონაზენური სახით და დინჯი, პატიოსა-სჯულიერ შეულებე აღგილი ეკარგებოდა იქ. თან-და-თან ეკარგებოდ ლიზას თვალ-ში ფასი და ბოლოს, ის მოლად გამორიცუ-ლი შეიქმნა ლიზას გულიდან... ცოტა ზანი კიდევ და ლიზას, არ თუ დაეკარგა სიყვარუ-ლი კოლიასადმი, ის დაბოლოვებით შესძულ-და კიდევ; შესძულდ ყოვლის მხრით; ასე რომ როცა ის კოლიასთან მარტო რჩებოდა, იმის სუნთქვით არ მოწამლიყო სახურულიყო. სამაგი-შეიქმნა კოლის სახლში; დღე ისე არ გავის როც, ვანის ერთი წარმოდგენია ია-ვარდი იშ-დოლა, რომ დილით ქმნებოდა თუ სალამის, ლეპოდ ლიზას გულში და მისი სიახლოეთი ის ლიზასთან არ მოსულიყო და დიდ-ხანსაც უშეშეტრალეს ნერიარებას ჰქორმნობდა ის... ლი-არ დაჩიქნილიყო მსხვილი. დღური ნახვა ლი-ზას უშესულდება ის სახლი, ის ჭრის, რომლის ზა და ვანის თოვქმის მოთხევნილებად გაუხ-და, რასაც ნათლად ჰქილავა კოლია, მაგრამ მაც ისე ეშინდებოდა, როვირც თვით კი ამას ის უშრაღლებებს არ აქციებდა; პირ-იქით, ლი-ზა; რის გამო ის მხოლოდ აუკილებელი ხა-როცა საძრებ გაემშვიდებოთ ლიზა, შორი ყო-კირობისახუთის მოდიოდა შინ; დანარჩენ ტრის ფილიყო, გინდ ახლოს; კოლია ვანის პატი-კი სეირნბას და დროს სატარებელ დგილებ-გობდა კაეგორიად, საიდან ლ-ზა და ვანი, ხა-ზი სიარულს ანდობდა, სიიდან, ან სადაც უშა-და-ხან სამი-ოთხი დღე არ ბრუნდებოდენ შინ, თურა მისცევდა, ან მოპყვავდა ვანი კაფირიად.. მაგრამ მოსულებს, კოლია დიდის სიამით და საღამებამ თავის ვერ გარდახადა: და-მხიარულობით უსცედებოდა. ერთის სიტყვით, ვალებული შეასრულა, ილო ხევდირ ფული შეკვარებული დარწეულნენ, რომ კოლისას გან მათ საწყენი არა შეხვდებოდათ-რა... ყველ ლათვის აშერია ყო, რომ ლიზა და ვანის უსხმოდ უყვარდათ ერთი-მეორე, მაგრამ მაც მაც არა ამა კოლია, ის მაინც არა-ფერს არ ამბობდა ამას-კი... კოლია, საზოგა-დოდ გულ-ამყანა და ფუტი ადგინინ იყო, ასე რომ, მასთან საქმის დაშეერს, არ შეიძლებო-და მისდამი მორიცება არ დაპატიოდა, მა-გრა-მ ამ შემთხვევაში, გაუგებარი იყო: განგებ ისუკევდა ის თვალებს და სულ ამიტოდ აგა დებდა ამ საქმეს, თუ ის იხეთი ნდომით იყო: განგებ შეპყრობილი, რომ ვერ ამნევდა, რა ხდებო-და მისი თვალის წინ. ასე იყო თუ ისე, რამ-დრენად გადიოდ ტრი და უძინ ლიზა და ვა-ნის სიყვარული იმდენად უფრო ღრმა იდ-გამდა ფეხებს და რამტენად ვანი იყავ-დდა ლიზას გულში საუმჯობესო აღდღო, იმდენად კიდევ და ლიზას, არ თუ დაეკარგა სიყვარუ-ლი კოლიასადმი, ის დაბოლოვებით შესძულ-და კიდევ; შესძულდ ყოვლის მხრით; ასე რომ როცა ის კოლიასთან მარტო რჩებოდა, იმის სუნთქვით არ მოწამლიყო სახურულიყო. სამაგი-



შე რეგვერო ცოლი, რომ ფასი არ გცოდნა?... აფუთ ისარებდნე ჩემთ, მარა ძეირათ დაგიჯდება მგონია... ჰი, რა სულელებია ეს მახა-კაცები! ათასი წლის უკან თუ რამე მომზადარა, იმის გაგებას ცოლობენ და ჰყონიათ: ვითომ თვალით უუურებენ რამდენიმე საუკუნის უკან მომზადარ ამბავს და იმას კი ვერ ამ-ნიცვენ, რომ ქვირ-წინ თვალებს უუენებენ ქალები... კოლას რომ შეხელო, იტყვა, რომ ამსა არაფერო ხრიკები არ გამექარებონ და იმას კი ვერ ხდებას, როგორ ყურით დაწყებს ცოლი! რამდენი წერილობი მასდის რომ... მაგრამ შენც ნუ მომიცვდები! ყურსაც არ იძრულებას; დადეკაცომს რაღა! ნოდის მაღლ საცემურზე ახულა და ის კი არ იის, რომ ქალ ნოდით სარგებლობს; ის მაშინ გადალობომს, როცა ნოდით შეიმოსება. ვერ მიმზადარა, რომ ბევრი დაღუპულია ამგვარი ნოდით; არ კოლნა, რომ ქლით დაღუპულს, ცეცხლით გადამწყვარ-განადგურებულ ჯობა... გიში—გიში, სწორეთ ახრებული გიში!... მე-ცოლება, მარა ვისი რა ბრალია? ის კი არა, გარიგების ზეთა, სიჩურებასაც მაღლებდა და ჩინებული საკაცები მაჩუქა, როცა დაინახა, რომ მისი დეოლოფლი ბულებაში დასრიალობდა და წამდა-უშემ იცვლიდა სხვა და სხვა კავალებები!... ვანოც ხომ ერთ ხთაბალაში გეება! არც იმას დევყრება ხეირი... მაგრამ რა ჩემი სადარცელია? ხედრი ხო ევიღე და აწი, თუ უნდა შეა ქვახელაც წოურებია უეხი!.. რა ჩემ საგრილოა თუ ირა?!.

— რა მბერია ქალო, ვის ესპორები ახე გა  
ჯავრებული? მე მეგონა, რომ ვინზემ ტკაზ  
გითხრა ჩაჯაფებ და იმას უჯარებორი! —

ჰერიტეის მეზობელი — სუსანამ, რომელმაც უცხადა  
კარი შემოილო და დააკავშირდა საზოგადოებას.

— ხა-ხა-ხა აქე ყოფილბარ?.. ატკანი  
მანამ თვალიც დღგომია ჩემს მუშარებს! ატ  
ჯას ვინ გამიბედევს?.. მაგას გამომდი ჟღლა  
რომ ერთი ვალც გაიგა ჩამიერდა ხელში დ  
მებრძოშაბა: „განდა არ ვინდა, ცოლი გადამი  
რიდ!.. რა ანგლოზი ქლო!“

— მერე არ ქნი?

— ის ვერი, რომა სამოთხეს მოვწყვიტე  
და ჯოჯოხეთში გადავისროლე.

— თუ-თუ-თუ, რაკეთა ფარსაკი არ არის!

— ვა! ჩემი რა ბრალია? პირნათლიდ შე-  
გასრულე პირობა.

— ხო არ მოუტყოვდიხარ ნაშრომში?

— အပေါ်! မြေပူကြပွာ; ရဲ ပုစ္စပါ ဂာၢာၢာ  
ဂျို့ပါၸံ ၇၅၈၈ မီနှုန်း။

— ვინ ყოფილა ასეთი გიური? ჭიშაზე ხმა  
არა?

— ამა რა ვიკოთხო მაგისტრ ქექუა! მტრე-  
დი ხელში ყავდა და მანამ მახერია, სანამ შე-  
ვი ყორნათ არ გადავაღულე.

— ଦେଖନ୍ତିରୀ! କୁପ୍ରି ଏହି ଯୁଗରୂପା, ରମ୍ଭ  
ଜୀବି ଶ୍ରୀ କିଶୋରଙ୍କଣ ସ୍ଵରମି; ଗାନ୍ଧା ଏହି କୁପ୍ରି ରା  
କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଦ୍ୱାରାରୂପା... ଯମିନ ବ୍ୟାଦ ଏହିରେ ତୁ  
ଏହି... ରା ବନ୍ଦିବା, ରମ୍ଭ ଏହିତ ଏହି ଯମରୁକ୍ତେବାନ୍ତି-  
ବନ୍ଦିବା.

— ხა-ხა-ხა; მაგ ქალს გადავკიდე. ისე  
არიან ეხლა, რომ ერთო-მეორის შექს ფუცა-  
ვინ.

— Зоо, зоо!..

— გაშ; ზრდო არ იყო, რომ ისეთი ყმა-  
წვილი-კაცი უფროოთ და უსაყვარელოთ, ყო-  
ფილიყო? ახლა ფულიც აქვს და ყველაფე-  
რიც.

— თოლი, გინვა პძლებს საროზან?

— ქალი აძლევს ქალო — ხაყვარელი;  
მისთვის სიკოცხლე არ შეუჩს და ფულს და-  
ზოგადეს?

— მობრუნებულა მისი საქმე.

— ମନ୍ଦର୍ମୁଖମୁହୂର୍ତ୍ତା ଦା କେବଳ ମନ୍ଦର୍ମୁଖା?...  
କୁଳୀ ଶିଖଗ୍ରୀ ଯୁଗ, ଯୁଗପାଲଙ୍କୁ ଏହି ଗଲା ଦା  
ତ୍ୟାଗ-ପ୍ରର୍ବଧିତ୍ୱାବଳୀରେ ଥିଲେ ଯେବେଳେ କାହାରେକେ କାହାରେ  
ମିଳିଯା; ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଦାରୀରେ ହୋଇଥିଲା ଏହିଲା କିମ୍ବା  
ସାହାରି କ୍ଷେତ୍ର ଶୈଖରଣ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହିତ ଏହି ଶୈଖରଣରେ  
ଫଳସ୍ଵରୂପ ହୋଇଥିଲା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
ମାତ୍ରାରେ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା  
କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

კირილე წუთისოფლელი.

შემდეგი ცტნება.

## კვირილაშ-კვირაშე

საცლველო და სადაცყნო პირების გა-  
მომცდელ კომისიაში მორიგი ექზამენი 10 ოკ-  
ტომბერს იწნება.

სტროლიპინის მცველელს ბაგრატის დამცველ  
პოლიციიდან 185 ბანეთი ჯამი:გირი ჰერნა  
თვეში, გარდა რამელიმე განსაკუთრებულ შემ-  
თხოვისა.

„ქვე ვასტორებთ № 29 შეპარულ შეც-  
დომას იქ ჩენ ვამბობდით ბაგროფი რუსია,  
გარნა იმზალით კი ყოფილა.

სი ძმა და თითონ კი სიკვდლს გადარჩა ნა-  
შეტანი ნისლის შეოხებით.

სტოლიპინის მკვლელი ბაგროვი ჩამოახრ-  
ჩვეს (დაწვრულებით ამბავი იხ. ამავე ნო-  
მერში).

აქ ჩამომარხნდა იმერეთის საკულტო მცხოვრების შეკლების შეფარდულებულ ბ. ურარდნია, რომელი მაც მოახსენა მს მეუფებას, იყოთმყავითის შემდეგ შე 17 სეკტემბერის დაბრუნვდა და სამ- სახურის ასრულებას შეუდებით. ბ. ურალდნია სამსახურში დაწერდო, იმბოსენ, სანამ სინო- დო მის სამსახურილებან გადადგომის თხოვნას არ გაარჩევთ.

სტრონიპინს თავის ანტერმის პირველ მუ-  
ლოში და ჩიწერილი კქმნია: „ა, მე ვთხოვულობ  
იქ დამარაცხონ, ხადაც მომკლავენო“ აქედან  
ცხადად სჩანს, რამდენიმ ყაფილა იგი და-  
წესენებული იმაში, რომ მას უჰულო მოკლა-  
ვან. *Transcribed from the original*

გამ „Голосъ Москви“ გადმოგვცემს,  
ილიონორი კარიცინს სტოკებს და თაქვს მოქა-  
მედება რომ სტოკები სტანიცა აღეჭან-  
დროვებში გადაეჭას. ვიდეც დენისოვის ქალა-  
ილიონორებს მიართვა ახალი მონასტრისათვის  
200 ლრს. მიწას, თბილისის ავალის მიმდევარებულ

სპარსეთის ყოფილი შახის საქმე, როგორც იშვრებიან ცუდათ არის. უკინაძენელ ბრძოლაში მნ თითქმის სრულად წააგო მოი, დაკარგდა, როგორც ვჰმობენ, თავის უკურ-

ზუგდიდიან „ზავეკაში“. რეჩის“ კორე-  
სპონფენტი იუწყება, რომ იქ ჩამოსულა ვიღაც  
კალანდაძე და გაუმართავს ცარება. მოუწვევია  
, ჩამპიონენი“ მოელი ჟეყნისა 10 ქალი და  
მართავს ჭიდაობას, რომლითაც ისედაც და-  
რაკ მცხოვრებ უკანასკნელ გროშს ართმევს.  
ს კიდევ არისტიკი. თურქე ქანი გაბლავს არა  
მართლა ჩამპიონენი, არამედ გარეუნილება,  
რომელიც გაფანტულან სასტუმროებში და  
დებულობენ იქუშ ახალგაზღდობას და მოსუ-  
ცებულებებსაც. ყოფილი ერთი შემთხვევა, რომ  
ოთხი კაცი და ერთი მცველი დაიირჩეს, ჩა-  
პიონ ჟალებთან“, საბრალო მცველოსთვინ  
უკანასკნელი გროშიც ამოურითმევით შეშით,  
რომ უმაღლეს სამცველოებასთვის გაიკვებ-  
თ. საკვირველი ის არის თურქე, რომ აჯა-  
ლობრივი აღმინისტრაცია სრულებით ყურს  
არ უდებს ამავებს და პირიკით ხელსაც უწ-

სისტერიდგან გაძ. „კოლხიდას“ ატყავიძ-  
ნებენ შემდევ სამწუხარო სასულიერო წოდე-  
ბაში არა ჩვეულებრივ ამბავს:

ସର୍ବେ, ଗ୍ରେଟର୍ନ୍ଯୁଲମ୍ (ମୌଳିକ, ପାତ୍ର). ବୁନ୍ଦୀ-  
ରୂପେ ଏହୁଁ ପ୍ରକଟିତାର୍ଥୀ, ରନ୍ଧେରିଯିପୁ ପ୍ରକାଶ ୬୦  
ଟିଲୋଟି ମନ୍ଦରୂପା ଓ ପରାମର୍ଶ ପ୍ରାଣ ଶୈଳାଧରିତ  
ପ୍ରକାଶ ଆବଳଗାନ୍ତର କାଳୀ, କାଳୀ ପ୍ରକାଶିତର କାଳୀରେ  
ମନ୍ଦରୀ ଲୋଜାନୀରେ ଆବଳଗାନ୍ତର ଗଲ୍ପକାବାଦ, ରନ୍ଧୀ ପା-  
ତୀ ଶାଖି ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ ପ୍ରକାଶ ଓ ସାହେଲିଶି ମନ୍ତ୍ର-  
ପାତ୍ରମନ୍ତ୍ରକାବାଦ ଶୈଳିରେ; କାଳୀ ଯେ ସମୀକ୍ଷାପକ୍ଷିଗଠିତ  
ମନ୍ଦରୀରେ ଏହି ଅନ୍ତର ଉଲ୍ଲେଖ, ରନ୍ଧୀରେ ପ୍ରକାଶ,  
ମନ୍ଦରୀ ମିଦିବାରୁ, ତନଟେ ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀ ଏହି ଗଲ୍ପ-  
କାବ୍ୟ ହିଁ ଡାକ୍ତରାଙ୍କା, ଶାଖି ସାମାଜିକାନ୍ତରିମରୀ ମନ୍ଦରୀ  
ମନ୍ଦରୀ ମାତ୍ରରେ ଡାକ୍ତରାଙ୍କା ଶୈଳିଲ୍ଲାପ, କାଳୀ ଶୈଳିଲ୍ଲା  
ତାଙ୍କାରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇବାକାବାଦ, ଗଲ୍ପକାବାଦ କାଳୀ ପ୍ରକାଶିତର ପାଇବାକାବାଦ  
ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ, ପ୍ରକାଶ ଲୋଜାନୀରେ ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ ପାଇବାକାବାଦ  
କାଳୀରେ କାଳୀରେ, ଗଲ୍ପକାବାଦ କାଳୀରେ ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ ପାଇବାକାବାଦ  
କାଳୀରେ, ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ, —ଏ ଯେ ଗଲ୍ପକାବାଦ କାଳୀରେ ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ  
କାଳୀରେ, ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ, ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ, ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ, ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ,  
ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ, ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ, ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ, ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ, ପାତ୍ରମନ୍ଦରୀରେ,

სეკტემბრის 11-ს საღამოდნან დიწყებს  
შემზადება „მსაც გორა“-ზე დასდეგს სახრ-  
ოობელია. მის გვერდში გათხარებს საფლავი, გა-  
მოწერებს ჯოლოსთ სორილისამებრა.

დასახულით დღიული ჰულიციაშ შინა-  
დღიოთვე დათვალიერა და ასი ყაზახი და ერ-  
თ როტო ქვეითი ჯარი შემოარტყა.

ତ୍ରାଣିଶ୍ଵରୁ ଦୂରନ୍ତେ ପ୍ରସରିଲା, ବୀଶାତ କି ଗ୍ରେ-  
ଟମାର ରହିବ ଏହି କାହିଁମାତ୍ର, ଗାମିତ୍ରାଦର୍ଶା ଦୋଷିତ୍ରୀ-  
ନ୍ତଃ । ଦୂରନ୍ତେ ରହିବାରେ ଅନ୍ତରେ ବୀଶାତଙ୍କ ବୀଶାତଙ୍କ ମହିନେ  
ଦର୍ଶନ କରିବାକୁ ଆପଣଙ୍କ ଜୀବିତରେ ଏହାକିମାନ ହେଉଛି ।

ჰემირჯვენე კაშირთ წარმომადგენლობი, სომლებმც ნება ითხოვეს სასჯელს. დასწრეოდნ, რომ თავის თვალით ეყურებიათ ბაგროვის სიკვდილით დასჯისაფიქსი, ნება მასცემს სლომს დასწრებოდნ. 30 ცაკაცმდე თავშეყიდლი იგნირ დანარჩენმალის. შრისიახლო იდგნ. იმით რომ შეინ საინ თ თავა:

— ଯେ ବସାନ୍ତ ମେ କେବଳ ପ୍ରୟାତିରଶିଖ ବସନ୍ତଦିନାଙ୍କ  
ମହିମାକୁ ପ୍ରୟାତିରଶିଖ କରିବାକୁ ପାଇଲା.

— იგია, და იმავე ფრაკში... და სხ. გა-

# ბაგროვის სიკვდილით დასჭა.

“Лысая гора”-ზე ღმის თარ საათზე.

იგონა ოფ არა სიტყვა „თერაკი“, ბაგროვმა  
ძალდატანებული ირონიით სთქვა:

— ღიას, ბევრ ჩემ ამხანაგებს შეეხარტებოდა, რომ მე ამოლენ ხანს ფრავს ვატარებული.

“შემდეგ მდინარეს თანა შექტები წაიკითხა გიხოვთ ამ ჩვენს წერილს აღილო დაუთმოთ გამარტინო. ბაგროვმა მშვიდობიანად მოიხსინა თქვენს პატავებზე განეთ „შინაურ საქმე- იან“.

პროკურორის თანა მემწვევ შეეკითხა ბაზ-  
როებს, თუ რამე სურს უთხრას რაბინს.

— ମେଲୁର୍କୁ, ମେଲୁର୍କୁ ତାଙ୍କ ପୋଲୀପୁରୀ ଏବଂ  
ଚାମିଶର୍ଷର୍କୁଣ୍ଡା।

— ეს შეიძლებელია.  
-- თუ მაგრეა, შეგიძლიათ საჭმეს შე-

— ბაგროვთან მიერთენ და ხელები უკან

შეუკრეს. სასჯელის ადგილი ჩირალდნებით  
იყო. განათებულია.

ბაგროვი მიიყვანებს სამორისელოსთან, ქალათმა ჩაღრი ჩამოახურა. ჩაღრიდებან გმონის მა ხმა ბაგროვისა: „თავი იყსწიო, თუ რა კენა?“

ჩამოვარდი საზოგადო სიჩერებე, ჯალათმე  
მიკუთხა ბაგროვი სახტონდელისთან და „შეკუ-  
ნა სკამზე; შემდეგ გარკუყა გადაცევა და სწრა-  
ფი მოძრაობით გამოაცალა სკამი ჟაჭვები;....  
არავის ერთი სიტყვაც არ დასცენია. კორ-  
სნის სიჩერების შეტყევე მოკავშირეთა ჯანფიღან  
გაისმე ხმა:

— ნუ გეშინია, მეტს ველარ გაისვლი...  
ვიღამაც მკაცრათ შეაყენა:

— ეხლა ლაპარაკის დრო აღარ არის...  
გავიდა დადებული 15 წუთი. ჯალათმე

გამომცხადა ბაგრატიონი, მიეკიდა აქტივის და შპს მიძინებული მოქავე მიზრეთა ჯგუფი. აქტივის დამოწმების სიყვალილი მის ულიკო საულიაშვილის ჩაუწევს. დააფარეს ფურტები, დაყარეს და გასწორეს მიწა.

დილის სამ საათზე ცველაფერი უკავი გა  
თავებული იყო.

## ՀԱՅ ՀՅԵՂԵՐԵԲ

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ

— მამაო რელატორო! უმორჩილესად  
ავთ ამ ჩევნის წერილს ღდებილი დაუთმოთ  
ნი პატივურებულ გახეთ „შინაურ საქმე-

ବ୍ୟାପରା କୁଣ୍ଡଳ ଲା ଖର୍ବଦି ଗୁଣଳୀଙ୍କ ଦମ୍ଭାକାରୀ  
ଦୀ. ଶୈଖରାମ ଲେଖା ଲମ୍ବାମ୍ବନ୍ଦା ନିନାମ୍ବ, ତୃପତିନ୍  
ଦ୍ୱାଗର୍ବାନ୍ତନ୍ତର ଲା ହର୍ବଦି ପ୍ରେସ୍ ପିଲ୍ଲାଜିଂ ଲା  
ମନ୍ଦବ୍ସର୍ବାନ୍ତନ୍ତର ଶୈଖାନ୍ତ ହର୍ବଦି ସାନାବସ୍ତବ୍ଧି. ଶୈଖାନ୍ତ ଶିଳ୍ପାଳୀ  
ସାନାବସ୍ତବ୍ଧି ଫିଲ୍ମ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନୁଭବ ପାଇଲାମ୍ବନ୍ଦା  
ଏବଂ ଉପରେ ଶିଳ୍ପାଳୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନୁଭବ ପାଇଲାମ୍ବନ୍ଦା  
ଏବଂ ଉପରେ ଶିଳ୍ପାଳୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅନୁଭବ ପାଇଲାମ୍ବନ୍ଦା

ტანი მანქანა და ოქაურ მოსწავლე ქალი-  
შეკილებთა ხელნიბის; ნაცარი, ნაქსოვი და  
ნაცარი ფეხსაცემები, მონაცერს დაიდი მშრო-  
მელი და მოლოდწე ხელი ეტყობა.

დედა ოქუჟავინა ნინო ამზადებს აღვილო-  
ბრივ შეკლის ეკლესიას საკურთხევად. კანკულის  
და აღსავლის კარისტოვს დაბატული ხატები იკ-  
ვე დამზადებული აქვს, მარა სხვები ჯერა-ჯერა-  
ბით იყლია ახალ საკურთხევას. მონასტრებს  
შესაფერი შამოსავალი ნივთიერ საშეკლ-  
ბით ერცყადა არა ძევს და ეს პურისებს  
ცოტით საჭმებს. დედა იღმენია და ზრი მო-  
ნასტრისან დღითის სახელით და კეთილ მო-  
სურნე და შემწე პირებთა იმედით გულს მა-  
ინც კი იტენდს მონასტრის წინ წატყვის და  
განშევნების შესახებ და დაუღალვად ზრუნველ  
მონასტრის საკეთოლო. დღის მაღლობის გვში-  
რავთ დედა იღმენია ნინოს და მონასტრის  
დებს ჩვენი მიღებისა და უზომო პარიის კუ-  
მისათვის. ამ დღეს საღილის შემდეგ ოთხ სა-  
ათზე დედათ მონასტრიდან ჩვენ ჩვენის მაშა-  
ვებით წამოვეღით მათ მღვდელმონაზონ აღექ-  
სითხან. აქ მოსკოვიამაც დიდი ზნებრივი გა-  
ლენა იქონია ჩვენზე. პირველიდ ეკლესიაში შე-  
ცემით, რომლის საკუზოვო სისუფთავემ გა-  
ვაკვირვა.

შერე მამა გიორგის წინამდლომლიბით მას-  
ჟაველებლებმა კინახულეთ თავის კელიაში მა-  
მა აღექნის. სჭირეთ მოგახსენოთ მსმა ნახევამ  
და შასთან სუბტონბაზ სულიერად აღვართო-  
ვნა. შ. გიორგიმ სხთოვა გ. აღექნის ეკუჯრუ-  
სანტ მოწაფეთა ნახვა და მათი კურთხევა. გ.  
აღექნის სიხარულით გამოიყიდა თავის კელიი-  
დან ეკუჯრულის კარიბჭეს წინ შეკრებილ მო-

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣବାନ୍ ଦା ପ୍ରେସରିଙ୍ ଏକାନ୍ତରେ, ଡାଲ୍ଲମ୍ପା ଦା  
ଫଳମନ୍ଦରୁ ଶ୍ରୀଶବ୍ରତୀ ସିଟ୍ରୁପ୍‌ପିଲୋ. ଏହି ବିନା-  
ଶ୍ରୀଲଙ୍ଘତ ମାତ୍ରା ଦିଲ୍‌ଲେଖିଲମନ୍ଦାଶ୍ରମୀ ଫର୍ମାନ୍ତ, ମନ-  
ଥିବୁ ମାତ୍ରା ଲେଖିଲିବିଲା ଏକାନ୍ତରେ ଫଳମନ୍ଦରୁ ପାଦ-  
ରୂପ, କରିଲମନ୍ଦାପ ଦାଉଠିବା ପାଦରକ୍ଷଣ ଦା ବେଳ-  
କ୍ଷିପରାଧରେ ଦାରୁତ୍ତିବା ପାଦରକ୍ଷଣ ଦା ବେଳ-  
କ୍ଷିପରାଧରେ ଦାରୁତ୍ତିବା ପାଦରକ୍ଷଣ ଦା ବେଳ-  
କ୍ଷିପରାଧରେ ଦାରୁତ୍ତିବା ପାଦରକ୍ଷଣ ଦା ବେଳ-

სალაშის ახალსენაკის საგურულიდნ ყველა  
ექსკურსან ტები დოთის მაღლით შვეიცავით  
და დაუბრკოლებლად სულიერათ ნასიმოვნე-  
ბი ჩამოვლით ქ. ფოთში.

მასწავლებელი ა. ჭ.

ଶ୍ରୀକୃତିବ୍ୟାଲୋ ଶ୍ରୀଶ୍ରୀପା. \*)

(ଭୁବନେଶ୍ୱର ପାତ୍ରଙ୍କିଳୀର ମହାକାଣଦିନରେ ଏବଂ ଜୟପୁରେ 1901 ଫିଲ୍ମ)।

Y.

ଶ୍ରୀପାତ୍ରନୁହୁଣ୍ଡେ, ଫାଲିଳି ପ୍ରଦ୍ରବ୍ୟାକ୍ଷେତ୍ର ଦେଉଥୁ  
ମେଘରୂପ ମାଲାହିନ୍ଦ ପ୍ରାଚୀ ଲ୍ରେଖିନ୍ ଏହିଶ ଦାନ୍ତରିଣୀ-  
ଲୀ, ନାରୀ, ତୃତୀ ସାମି ପା ବିଶୁର ଶୁନିଶ୍ଚର୍ଵଣୀ,  
ରାଜଗାନ ପ୍ରଦୀ ଅଶାସନତ୍ରେବ୍ରନ୍, ଶ୍ରୀଶବ୍ରତ ଯୁ ଲ୍ରେଖିନ୍ଦ  
ଏହ ଅଶ୍ଵାରାଜ୍ୟପ୍ରଦୀ ଏକାଗ୍ରନ୍ଧିନୀ ନିରାଗିଦର୍ଶାଲ୍ଲୁର ଶୁନ-  
ନୀନୀଥ ଓ ମିଶ୍ରାତାନୀଦାସ.

საგანი კა ისეთია, რომ პირტბ., მიუკი-  
ლებდა, უნდა გამოეტევა თვისი შეხედულო-  
ბა, დახმარა თვისი შეატერული ნიჭი ამ სევ-  
რობი და ჩერქეც შევეძლო უფრო ახლო გავ-  
უნდობით მას, ვითარება მგრანას. ქალის  
ტრაგიალი და სიყვარული ისე, როგორც მა-  
მულის სიყვარული, ყოვლად უშანკო, მუნე-  
ბრივია და მასთან აევ. დაუშრეტელი წყარო  
ადამიანის მჩქეფარე საცოცხლის, სულის და  
კულის მომრაობის, ნიჭის, შემოქმედობის ძალ-  
თა შექმნელი, დამბადებელი, ამზრიალებელი.  
აქ ყოველი შეატერული ტალანტით დაჯილ-  
დოვბელი მწერალი და მგრანა გამოსთვევს  
თვის საკუთარს აზრებს და გრძნობებს, სურ-  
ვილებს, დახარის თვის ვინაობას და შექმნის

\*) № 29.

კვლებ ბრელს სიცუცხლეს სიკი მოჰქონდ  
და კვლავ გამახადე კაცად, ღვთის ხატა,  
კვლებ გამახონე, კვლავ ალმაზეინ..“

კარგლის და საშპოტლო კეყნის სიტუაცია, შევნიორება უკვე დახატეს ქველმა პოეტებმა და ახლანდელებს აქ სათქმელი სრულიად არ-ფერა აქვთო. ვინ მოახსენათ, ნეტევი, ამ ვ-ს ბერონებს ასეთ ხელის-ხელ სიგოგმანებისათვის მირგალიტები!.. სიმართლე უნდა ვთქვათ, რომ ძევლი პოეტები საქართვის არა დროს არ შე-სტიან ჩემი გასაჟარის კეყნის გასცილებ-ბელს, დაუსა და მოთახას, მზაალ-ფუროვანს ბუნებას, არ დაუხარავთ მზატრულად ამ შევე-ნის საარაკო, ლეგენდარულ წარსულა, მისი შევნება და გმირობა, რომელიც უკვდავების შარავანდელით არის აღმენილი ისტორია-ში... რომ გვიდარება, მიყვარული სხვების სიყვრულს არა გავს, იგი მმღვდეს: არა მშენს:

... რომ ჩემს მიჯნერს  
მე ასხსოდე ერთად ურთი,  
კერპალ მოვლა-დე,  
დაუაზულებელ  
ძირს გვეყანა, მაღლა დმიტრი!  
მაშ არა მინდა?  
არი წმინდა, და  
მიზანი რომ გვეკინდეს ერთი,  
რა-მა არა სამარტინოს!

გულცივად, ძველი გრძნობის ნატამალიც კი  
აღარა სჩანდაო!

"... ရှိမ်ဆားလွှေဝါး၊ ရိမ်ရုန်းလျှော်ပါ၊  
ဖွေ့ကြ၊ စျော်ကြ၊ အဲရှေ့ ပါ နှိမ်းပြာ၊  
နှိမ် ဒေသခြားလွှာ သိသာ ပါ သိသာ ပါ။—  
လုပ်ရုန်းရှိ ဒေသခြားလွှာ စာရွတ်  
ပါ နှိမ်းပြ ဒေသခြားလွှာ ပါ နှိမ်းပြာ။

ତୁ କାହିଁ କାହିଁ ଲାଗିଥିଲୁ ଯୁଦ୍ଧରେ ପାଇଲୁ ।

„რომ უბედურთ უნდათ შველა  
და, ვცდილობდეთ, ჩვენს გარშემოც  
ბეჭდიერი იყოს ყველა.“

წრფელი გულით დაწერილი ლექსია  
მეორეც, სიღაც დუტუ ეუპნება საყვარელ არ-  
სებას, რომ თუ „მწარე ხევლება“

მარტო მყოფიც ვერ დას შენ მშველი და მამხ

მომერევა რიღა ძალა?..  
ვაჲ, რომ ვიდრე არ დავგ  
არამანათ არ ვინახავ:

ერთხმანეთი ა. გვიათვე, ვაპ, რომ ჩეენი სიყვარული შემოდგომის ყვავილსა ჰგავს!

მაგრამ რა ვენაი, 9 სულ არ ყოფნას,  
გვიან იყოს არა სჯობს ის 9  
აზათხულის ბერის ყვავილზე

“ ସ୍ଵର୍ଗରୂପ ଶ୍ଵେତିଳି ଶ୍ଵେତମନ୍ଦଗମିଲି! ..”  
ଗାମିଥାର୍ଯ୍ୟବ୍ୟୁଲା ଶ୍ଵେତନାଲ୍ଲକ୍ଷେଣିତ ଅଳ୍ପ  
ନାହିଁ ଏବୀ ଓ ଶିଳ୍ପିନାର୍ଥାନାମିଲାବିଲି କିମ୍ବା

မြစ်ဝမာရေကပါ၏ (၁၃၉၁။ ၁၀၈၅၇။

ଲୋ ଦା ଗୁଣ୍ଡବାନ୍ତ ଦାମ୍ପିର୍ବ ଦର୍ଶଳୀ, ଗାରାମ୍ବ  
ନୀ ସିର୍ପୁର୍ବବୀ, କନ୍ଦମେଳନ୍ଦିପ କ୍ଷେତ୍ରିକାନ୍ତର  
କନ୍ଦମେଳନ୍ଦିପ ରାଶମ୍ଭ ଗୁର୍ବିତ୍ତିବାନ ଦା ଗାରାମ୍ବିନ

ბენ. იგი შეურიგებელი მტერია აგრძელოვანია (აღმა, არმა ვარ\*) და

ବୁଦ୍ଧାଙ୍ଗ ପରିମାଣରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ ଉଚ୍ଚତାରେ  
କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ କାହାରେ

\*) „ბატონო, საოთხოვარი. მაქვს.“

ବ୍ୟାକିଲାଙ୍ଗନ ଅଧ୍ୟେତାଙ୍କରଣ

(პასუხად გ. ი. ნიკოლაძეს.)

ବ୍ୟାପାରକାରୀଙ୍କର ମୁଦ୍ରାର ଏବଂ ଉତ୍ସବାଳିକା  
ଲୋକ, ରାଜୀ ଅନ୍ଧରେଖାର ପ୍ରକାଶିତ ରାଶିରେ, ପାଞ୍ଚଶିଲ୍ପୀଙ୍କ  
ରୂପୀଙ୍କ ଏବଂ ଆର୍କେସ୍ ପ୍ରିଣ୍ଟିଙ୍ଗ୍ସ, ମାତ୍ରା ପାଞ୍ଚଶିଲ୍ପୀଙ୍କର  
ଜୀବିତ ଆବଶ୍ୟକ ପ୍ରେସର୍ସରେ ହେଉଥିଲା । ଯେଉଁ ରାଜୀ ପାଞ୍ଚଶିଲ୍ପୀଙ୍କ  
ଲୋକ, ମେଘନାର ତ୍ୱରିତାରେ ପାଞ୍ଚଶିଲ୍ପୀଙ୍କର ଜୀବିତ ପ୍ରେସର୍ସର  
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଆବଶ୍ୟକ ପ୍ରେସର୍ସରେ ହେଉଥିଲା, କାହାର କାହାର  
କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର କାହାର

დებულა, თუ კი მართა თავს შეეტანისუფლად  
გრძნობს, ღამისწილის რედაქტორის წინადაღუ-  
ბას და გაყიდეს მას სამედიაცორო სამართლები.  
მარგის არა, აგრეთვე გამოიყენდეს და თან რეტო-  
რულს. შე სამედიაცორო სასამართლოში მიწევები,  
სოდო მ. რედაქტორის კი გრძნობული უთოვებს და  
სართოებადაც საჩინოობ ემცენება. ეს რას იშვიათი,  
გვერ გამოიგია?! თუ კი მ. ნიკოლაძე პრინციპობ-  
ლურად თანახმა სამედიაცორო სასამართლოს და  
მის საჭირო გმირული დღისა, აյ რომ აზრი შე-  
უძლებელია. მსახურ მ. ნიკოლაძეს წერი მიროვნება  
აინტერისებს და არა თავის გამართება.

საქონი გრძალულებისა ჰქონია.  
ამისთვის ისიც უნდა მოკავშირო მ. ი. ნა-  
კოლუმბის, რომ უკ სრულყდით არ უშენებელად ბა-  
ზებითი, შემსურო საშემცის, რეალუროს ჩემს მა-  
გიფრად სასითხ შიპორდამითა და არ გვიმდი-  
ნა შიმიძრა ამის უსსისებ არგვასთვის. ამგრად ვა-  
ჰი მიღობა. როგორც ზეგან მოკავშირო, უდიდეს  
რეალუროს თავისით არ უშინებელდა და ამის

დაშვიდები კერ კაღები თქმული ძეგლი ნაც-  
ნობა.

806 093606 „କୁଳ“-୧୮୦, ୧୬୭ „କୁଳ“-୧୩୦?

630353.

— შებერავს, ფუჭ ვაერი შენი შვილია,  
თუ ქალია, ქალი შენი შვილია.“

წყალში ბავშვს თითონ დედა ჩასვამდა,  
ოლოო პაპა ამბობდა:

— ნათელს იღებს მონა ესე ღვთისა ხა-  
ხელითა მაშისათა იამენ და ძისათა, იამენ და  
სულისა წინიღისათა, იამენ! (ვ გზის).

შემდეგ ნათლია დაკვებებდა გრძელ ჩხირს  
და იმით ცეცხლდა მარონს ბავშვს; ჩხირს-ეკ-  
იქვე ცეცხლში დასწვავდა. მეორმოცე დღეს  
ფუღაცაცი მიყიდოდა ეჭლესიაში, სადაც პაპა  
„საორმოცოს“ წაუკითხვდა... ამას ეძახიან  
„ლინწილნალ“ (ნაწილობ); იმ დღიდან ის  
ეკლესიის და ოჯახის მონაწილე ხდებოდა,  
მანამდე-კი არაენ არ ეცარებოდა გარდ ერთი  
კომენ ბავშვია.

Eapius.

გვირგვინის კურთხევა.

გვირგვინის კურთხევა სახლში იცოდნენ. სურდათ ერთმანეთი ქალ-ვაჟს თუ არა, იმისა

განკორხებში პაპი ორ შეცდომას, ხშირად გვირ-  
გვინის კუტხებები სღებოდა ძალუნებულად. იყო  
მაგალითები, რომ ქმის ნაცოლებზეც დასწერ-  
ლენ ხოლმე ჯვარს, რითაც ა'შეკრის ასრუ-  
ლებლენ მოსეს კანონს: „მამან ქმის თესლი  
აღალგონს.“

ଶ୍ରୀତମି ପ୍ରାଣିତକ୍ଷେତ୍ର

ჟეთის კურორტებისათვის დღის ამბით ემ-  
ზა დაგენოდა მოსახლეობა, რომელსც უ იგი სწოდა:  
დაკლავდა ოთხმადე ხარს, მოამზადებდა ბლო-  
მად არაფა და პუს და მოიწოდებდა ოკა-  
დე პაპას. პაპები ჯერ ზეთს მოუკიდებუნენ,  
მერჩე ჩამოსხდებოდნენ რიც-ჩიგზედ, „ტაბუ-  
ჟედ“ ზეთს დასფერამდნენ, ხელში კურთხევანი  
ეჭირათ და კითხულობდნენ ზეთის კურორტების  
წესსა. ერთი კვირის განმვლობაში ყოველ  
დღე სრულდებოდა ზეთის კურაზევა. ერთი  
კვირის გასტურის იმ მოსახლის ყველა მშევრი  
სიითაოდ შევიდოდა უფროსს პაპასთან და ილ-  
არებას ეტრულდ შემტევებს სხივის: ხელში ექი-  
რათ თონის (ბალონის) კონა და ამბობდნენ:  
ამტენი ცოდფა მიწნაოს! შემტევებ პაპი გასნი  
და მათ ცოდფააგან. ბოლოს მოაწვევდნენ  
მთელს სოფელს და ხასიათულოს გადაიხდიდ-  
ნი.

ბრწყინვალე ადგომის დგთხს მსახურება.

ქათმის ხმობისას შევღერ პაპები ეკლესია  
ში; ერთი შეგნით დარჩება და კატებს მისუ-  
რაც, სხვანი გარედაგა ეტყვიან:

— აღმცენით ბერი თქვენი, მთავარნო,  
და აღმცენით ბერი საუკუნენი და შევაღეს  
მეუფე დიდებისა, შიგნილგან პაპა მიუტებ:

- ဒုက္ခ၊ အဲရ၊ ရွှေ၊ မြေ့ဖျေး၊ လေလွှာပါစာ၏  
နှုတ်ဖောက် မို့ဖြောပြီး

— ପି ଓର ଶୁଭେଲ୍ଲ ମାତ୍ରତା ଦିକ୍ଷିତାରେ! ମେଣ୍ଡ  
ଦେ ଶ୍ରୀରାମ ପ୍ରକଳ୍ପିତ ହେ ଓ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିଳାନ ପ୍ରକଳ୍ପି-  
ତ ହେ। ପ୍ରକଳ୍ପିତ ଶ୍ରୀରାମଙ୍କିଳା ହେତୁ ତାଙ୍କ ପାଇଁ ପାଇଁ  
ପାଇଁଥିଲା ପାଇଁଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କ ପାଇଁଥିଲା ଏବଂ

ମିଶ୍ରାଲୁଙ୍କରୁଳିବେ ଦାଶଭୂଷଣବେଳିରୁ ତାଙ୍କ ପୁନଃ  
ବ୍ୟାପ ଦିଲ୍ଲୀ-ଶିଳାମିଳିରୁ ଉପରେକୁଣ୍ଡାଃ ନେତ୍ରାନ ବନ୍ଦିଳି,  
ଶ୍ଵରମଦାବେ ଦା ବାନାଶ୍ଵରରୁ ମିଶ୍ରାଲୁଙ୍କରୁଳିବେ କୁଞ୍ଚିତ  
ବ୍ୟାପ ହିସ୍ବେନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଦେଖିବେ ତାଙ୍କ ପୁନଃପୁନଃ ଶ୍ଵରମଦା  
ଦିଲ୍ଲୀରେମଦାରୁ. ଯେ ଶ୍ଵରମଦାରୁ ମିଶ୍ରାଲୁଙ୍କରୁଳିବେ ଶ୍ଵର  
ମଦାତା, ତାଙ୍କରୁଗାନ ଉପରେକୁଣ୍ଡାରୁ ଜ୍ଵାଳିବେ ବେଶେ  
କୁଞ୍ଚିତ ଫାଲଗ୍ରଦା, ମେଧିରୁ ରାତ୍ରିକୁଣ୍ଡାରୁ ନିଃଶ୍ଵରିବେ ଗ୍ରେ  
ଦାପୁରିରୁ ମିଶ୍ରାଲୁଙ୍କରୁଳିବେ ଦା ନିର୍ମାଣରୁ.

— იმენ იქსო ლუთისათ, იმენ შმიდა  
მხათა, იმენ და სულისა ჭმილისათ, ამენ! —  
რეზერვ-ტკო, ორჯერ-ტკო, სამჯერ-ტკო, თა-  
ვიდამ უფეხბამდე ჟეთ გცხებია მეტაცდ მოსკ-  
ოვია ულისა ჩენისა იქო ჭრის გენს! —

ରୁଦ୍ରକ୍ଷଶ୍ରୀ ମିତ୍ରପାଲଙ୍ଘନ୍ଧୁଳ୍ସ ମହାଶ୍ଵରଙ୍ଗେଭଲନ୍ଦେ  
ବାଟୁଳାବ୍ରଦ୍ଧିତ, ତାପା ଗାଢାଶାକୀୟା ଜ୍ୟୋତିଃ ଶାଖେ  
ଜ୍ୟୋତିତ୍ୱ ଓ ନୂର୍ମଣିଲ୍ଲା ଶାତ ଘନୀଃ

იმენტ იყსო დევოისითა, იამენ და ძისა-  
ცთა, იამენ და სულისა წმიდისითა, იამენ! საფ-  
ლავი ლაზარესი, ძვალი იობისა, სული იაზა-  
მისა, ეკე ხდი უოველთა ჩიმოსავილი  
არს!..

ବ୍ୟା. ମ୍ୟ. ଓ. ମାର୍କୁଣ୍ଡାନ୍ଦ  
(ଶ୍ରେମିକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରକଳ୍ପା).

თვის სუფალ ს ვანერთის სოველ მუკალში  
ჟენდერით დღეს მოხუცებულს, შეგარ გარე-  
შე მყოფს ძლევლს, მაგა გორგი მარგანის,  
რომელიც წიგეთ „პაპა“ იყო და რომელსც  
დღეს თვარი წვერი უმტკაცებს გამოცდილე-  
ბას.

ზემორე ნათვამი პაპათ შესახებ ჩინენ  
გვაკვს ნამდობი სხეულებული მღვდლისაგან. ამ-  
სათვის და რადგან მღვდლის გ: ზარებიანის  
ცხოვრებაში ბევრი საცულისხმი ამ მოძიებ-  
ნება, ურიგი არ იქნება ორიოდე სიტყვით  
მასს წარსრულ ცხოვრებასც შევეხოთ. მღვდე-  
ლი გ. მ—ნი არის გლეხის შეილი, ბუნებრივი  
სვანი, ს. მულაბს დაბალებული. მამა მისი მურ-  
ზა იმ დროში შესანიშნვი ყოფილა ვაჟეცულ-  
ბითა და სტუმართ-მოყვარეობით. თავის სამს  
ვაქა დროის შესატერადა ზრდიდა და 16 წლის  
გორგის თოვის ხმარება თამაბად შეეძლო.  
ალესანიშნვი ერთი გარემოება მამა გორგის  
ცხოვრებით განასაზღვრა. ეს იმ დროს იყო, როდესაც  
რუსის მთავრობა ახლად შემოიდა სვანეთში  
და თავის წესებს ამყარებდა.

ნაცულად პატებისა მთავრობაშ „ახლო  
მღვდლები“ გაუგზებნა სვანეთისა. ხელიად მოსურ-  
ლი მღვდლები პირველად ეხამუშა ხალხს და  
არც ართვისად არ გირტავებოდა: მას ჰყავდა  
საკუთარი, ლიძილი მღვდლი, მათიან აღზრდი-  
ლი შესისხლხორცებული. ამისგამო, ადვილი  
წარმოსალებრივია, თუ რა პირობებში უნდა ყო-  
ფლოყოფნა „ახლინი მლოცველინი, შეტაღრე  
გამზღვრულებული პატების გადამკიდები“. პირვე-  
ლად ორმა-სამშა თუ გამჭელ სენკეთში მისვლა,  
ისინიც იმულებული იყენენ ცულათ ყოფილი-

ნენ, რადგან მათს საქმეს პაპები ასრულებდნენ.

ବ୍ୟା. ମ୍ୟ. ଓ. ମାର୍କୁଣ୍ଡାନ୍ଦ  
(ଶ୍ରେମିକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରକଳ୍ପା).

რედაქტორი, მღვდელი სიმონ გამდებარება.

8 5 6 0 6 5 8 0 8 5 6 0

## ԱՅԱՀԱՅԻ ՊԵՐԵՎԱՐԱ

— ୧୯୬୬ ପରିବାରକାଳୀମ୍ବନ୍ଦି —

შეირილის რკინის გზის წილის პირდაპირ

დებულობს ერველგვარ სასტამბო საქ.

აგრეთვე გვაქვს დამზადებული ყველა სასწაულე  
ბლასათვის კლასის ურნალები და ბილეტები.

საქმეებს გასრულებთ სუფთად და თხგის  
ორთქია ძლიობი თავითმომ იყსტება.

ନୁହିଲାପ ଶ୍ରେଷ୍ଠଲୀଗାନ ଦାର୍ଢମୟୁନଙ୍କ ତ୍ଵାନ  
ତାରୁତ୍ୟୁମନଙ୍କିଣୀ ହାତାଥିରୁପାଦି.

“**କାନ୍ତିଶାସନ**: ଜୀବନଙ୍କୁ କୃତ୍ୟାମନୀ ଦେଖିବା”

Адресъ: Типогр. Трудъ<sup>е</sup> Евиры



# სამხატვრო სახელოსნო

ა. ი. ყირიაკოვისა. ქ. ქუთაისში.

დებულობს უკეთებარ სამხატვრო-საქლესიო სამუშავენი. ასრულებს დროზე, სუსტათ, სიმძინით და სინდისერით.

სახამის არავითან დამოკიდებულება და კაშირი არ აქვს და მიტომ ჰყო-  
სას სთხოვს პირადთ მსათან მოაწეონ და არ დაუჯერონ ზოგიერთ ჩარი მშატ-  
ურებს და მოიგარალებს რამლებიც ჩვენი ფირმის საელით სარგებლობან  
საქმის ღლების დროს სოფლებში. სამუშავებრს პირობით დღებულობთ, თუ მოწო-  
ნებული არ იქნება სასულიერო მთავრობისაგან. უკანვე ვაბრუნებთ და სხვას ვა-  
სრულებთ იმავ მთავრობის შენიშვნისამებრ.

წევნი დ ფირმა ხარგებლაბის გურია-სამეგრელოს ქაისკონტის ელგუბად  
სამდევლო ლეონიძეს ნდობით და გვაქვს მათი მეუფებისაგან შესა-  
ჭრი მოწოდა.

აღრმენი: „შინაური საქმეების“ რედაქტია ან იგანვითის ქუჩა № 14.

„შინაურო საქმეები“-ს რედაქტორი იყოდა:

ქლიროვის უწევბები ახლი ფორმისა და ეკელა უწევბები (ВЪДОМОСТИ) წლიური საბლადობისა ანგალიშებისათვის, ბლიბები „მმობის“ გამოცემა და უსულიც მას ეკუთვნის. ფრის ბლანკებისა — რწევილი 5 კაპ. გინც თრასზე მეტს დაიბარებს — 4 კაპ.

ხველი უცლი უნდა გამოიგზავნოს შემდეგი ოდრუსი: Кутаись, Правление религиозно-просветительского „братства“.

Ольденбургская д. № 5.